



Exposición · 展覧会

KIMONO-JOYA

Kimonos intervenidos por 34 artistas españoles

34人のスペイン人アーティストによるキモノ・アート



11-20 de abril de 2019

L-V 10:00-17:00, S 10:00-13:00 (Viernes 19 de abril cerrado)

ENTRADA LIBRE

2019年4月11～20日

月～金,10:00-17:00, 土 10:00-13:00 (4月19日 (金) 休館)

入場無料

Artistas participantes / 参加アーティスト: Alfonso Albacete, Alfredo Alcain, Teruhiro Ando, Alain Arias-Misson, Pablo Armesto, Alberto Bañuelos, Miguel Ángel Campano, Diego Canogar, Rafael Canogar, Marta Cárdenas, Charo Carrera, Chema Cobo, Félix de la Concha, Belén Franco, Carlos Franco, Ignacio Gómez De Liaño, María Gómez, Mari Puri Herrero, Jarr, Hanoos, Kazha Imura, José Joven, Arminda Lafuente, Eva Lootz, Carlos Muñoz, Fumiko Negishi, Cruz Novillo, Manolo Quejido, Guillermo Pérez Villalta, Santiago Serrano, Pablo Sycet, Jordi Teixidor, Antonio Yesa, Claudio Zerotti.

"El Proyecto Kimono Joya trata de conciliar dos finisterres, el español y el japonés: el finisterre por donde el sol se pone como si fuese en busca de otro continente y el finisterre por donde el sol sale como si, recorrido ese continente, trajese al mundo nuevas luces. Pero el Proyecto Kimono Joya trata de jugar con un finisterre todavía más expresivo que el geográfico. Me refiero al finisterre del cuerpo. ¿Pues no es la piel el lugar donde el cuerpo limita con el mundo? ¿No es la piel la frontera última del cuerpo? Si eso es la piel, ¿no habremos de decir que las prendas con las que protegemos nuestros cuerpos son la piel de la piel, una piel que la inventiva humana siempre ha tratado de convertir en obra de arte? De eso va la exposición Kimono Joya realizada gracias a los desvelos (de nuevo, una palabra vestimentaria... velos) de Carlos Muñoz y Fumiko Negishi. Esa piel artificial que es el kimono y, en particular, la rígida capa de seda llamada haori, que sirve para cubrirlo y, de forma particular, para reaguardar esa joya del kimono que es el obi -una exposición del obi a lo largo de la Historia nos descubriría asombrosas obras de arte, incluso del arte más vanguardista que, gracias a la tradición de los obis, se practica en el Japón desde hace cientos de años- es, con su umbrátil neutralidad, el motivo que ha servido a un muy relevante elenco de artistas españoles y nipones de marco y sustrato en el que instalar el tesoro de su inventiva. Que el haori esté desprovisto de color y aparezca al que lo mira como una T de anchos y geométricos trazos negros, contribuye sin duda a que la realización del artista cobre especial relevancia. Podría decirse que incluso estimula el furor metamórfico que suponen sus realizaciones, de la misma manera que la negrura de la noche hace surgir en la mente las visiones y los sueños. Pero el fondo de sombra que brinda el haori tiene también otras dos virtualidades: la primera es que congenia con el ambiente de la arquitectura tradicional japonesa, en la que un exceso de luz equivale a un exceso de indiscreción; la segunda es que el ambiente nocturno del haori a menudo ha servido de inspiración a los artistas del Proyecto Kimono Joya, como en seguida veremos" - **Ignacio Gómez de Liaño.**

"新たな大陸を探るように伸びる日の沈み行く最西端の地スペインと 前へ出て大陸に光を取り込むかのよ
うに伸びる最東端の地である日本。このユーラシア大陸の両極端である二つの国、西と東との地の果て
を巡り合わせるもが、KIMONO-JOYAプロジェクトである。

もう一つ、私が強調したい地の果てとは体の果てである。『足がこの体と大地とを分け隔てる果てではな
いだろうか。』『体の果てとは肌ではないだろうか。』『世界と我々を隔てるものが肌だとすると、我々
の体を包む着物は私たちの肌の上のもう一つの肌ではないか。人間が常に芸術として扱ってきたもう一つ
の肌、それが着物であろう。』

カルロス・ムニイスと根岸文子の努力のもとに生まれたKIMONO-JOYA展。もう一つの肌である着物。
長い間の美しい日本の帯は、芸術作品として世界からも知られている。何百年という伝統の中で受け伝え
られた帯の文化は、私たちの目には、前衛の芸術作品としても映るのである。 その豪華絢爛な帯を隠し
つつ、着物の上に纏うための厚い絹の黒い羽織。その羽織がベースに使われているのがKIMONO-JOYA
プロジェクトである。

プロジェクトの羽織は鮮やかな色は使われず深い黒の色、そしてTの幾何学的な形をしている。その形は
、外からの光の侵入を巧妙に妨げることで、絶妙な上品な空間を作り出す日本の伝統建築を思い出させ、
多くの作家が、この幾何学的なTの形に興奮し、製作に取り組んでいった。 また、 夢の世界、想像の世
界に招待してくれるような深い黒、真っ暗な夜のような幻想の世界に惹かれていった作家も多い" -

Ignacio Gómez de Liaño.

Embajada de España en Japón
1-3-29 Roppongi, Minato-ku
106-0032 Tokio

駐日スペイン大使館
106-0032東京都港区六本木1-3-29

